

О ФОРМИРОВАНИИ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ ЛИЧНОСТИ ИНОСТРАННОГО СТУДЕНТА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

Малашкіна Т.К., Родина Е.И.

*Белорусский государственный медицинский университет,
Беларусь, Минск*

В статье рассматривается проблема формирования и развития поликультурной личности иностранного студента в процессе изучения русского языка как иностранного. Авторы изучают взаимосвязь между изучением РКИ и социокультурной адаптацией иностранных студентов.

Ключевые слова: *поликультурная личность, толерантность, социокультурная адаптация*

TO THE PROBLEM OF DEVELOPMENT OF MULTICULTURAL PERSONALITY OF FOREIGN STUDENTS IN THE COURSE OF LEARNING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Malashkina T.K., Rodina E.I.

*Belarusian State Medical University,
Belarus, Minsk*

This article presents a problem of development of multicultural personality of foreign students in the course of learning Russian as a foreign language. The authors describe correlations between socio cultural adaptation of foreign students and learning Russian as a foreign language.

Key words: *multicultural personality, tolerance, socio cultural adaptation*

Владение иностранными языками в современном мире призвано обеспечивать успешность «диалога культур», исключать воздействие негативных стереотипов, преодолевать культурные барьеры. С этой целью сам процесс обучения иностранному языку должен готовить учащихся к межкультурному диалогу. Готовность к взаимопониманию, толерантность, открытость к восприятию иной культуры, образа жизни и ценностей других народов, возможность выразить собственные мысли и чувства – вот важнейшие составляющие обучения иностранному языку. Кроме того, в Республике Беларусь владение иностранными языками рассматривается как важный фактор социально-экономического, научно-технического и культурного прогресса [1, с.21].

В соответствии с поставленными задачами, генеральной стратегической целью обучения иностранному языку было определено формирование поликультурной многоязычной личности учащегося посредством овладения ими иноязычной коммуникативной компетенцией [1, с.22]. Под поликультурной мы понимаем личность, у которой сформированы основные компетенции

(социокультурная, коммуникативная, лингвистическая и поликультурная) и навыки, достаточно развиты соответствующие умения, на основе которых она способна успешно осуществлять диалог культур.

В контексте межнационального общения понятие «поликультурная личность» отражает «новый современный тип личности, способный воспринимать родную культуру в многообразии связей со всем человечеством. В поликультурном сознании позитивный образ собственной этносоциокультурной группы соотносится с позитивно-ценностным отношением к другим этнофорам и субкультурным аут-группам. Как носитель и трансформатор определенной этнокультуры, поликультурная личность способна к принятию общечеловеческих ценностей и готова на их основе к продуктивному взаимодействию и сотрудничеству в поликультурной среде» [2, с.2].

При обучении русскому языку как иностранному необходимость формирования поликультурной компетенции также актуальна. Формирование поликультурной личности иностранного студента начинается на этапе знакомства с русским языком. Этот сложный и многосторонний процесс характеризуется не только усвоением лингвистических особенностей русского языка, но и адаптационными трудностями, связанными с целым рядом экстралингвистических факторов – незнакомым бытом, климатом, чужой культурой, образом жизни, системой ценностей. Вместе с тем следует отметить, что изучение русского языка в соответствии с принципом «язык через культуру, культура через язык» может значительно облегчить как процесс адаптации, так и собственно формирование поликультурной личности иностранного студента.

Важно реализовать обучающий и развивающий поликультурный потенциал, заложенный в обучение РКИ. Обучение и общение на иностранном языке одновременно являются целью и средством развития языковой и межкультурной компетенций. Овладение навыками и умениями во всех видах речевой деятельности способствует формированию и развитию поликультурной личности иностранного студента.

Обучение иностранных студентов в Республике Беларусь представляет возможность погружения в естественную языковую среду. В зависимости от этнопсихологических особенностей, иностранные студенты могут быть открыты этой среде или замыкаться в кругу соотечественников. Представители некоторых стран (например, из Юго-Восточной Азии) ограничиваются общением с земляками, при этом они заинтересованы в общении с носителями культуры изучаемого языка, но им трудно преодолеть языковой барьер. Для социализации этих студентов целесообразно представить им возможность общения с носителями изучаемой культуры в присутствии преподавателя, который поможет снять языковые сложности.

В данном случае должна помочь искусственно создаваемая на занятиях языковая среда, дублирующая естественную языковую среду, в которую иностранный студент попадает вне университета. Важно, чтобы на занятиях по русскому языку закладывались основы общения с носителями культуры, развивалась не только языковая компетенция, но и межкультурная. Главным

средством осуществления «диалога культур» является язык общения, понятный всем коммуникантам. Подготовка к «диалогу культур» на занятиях по русскому языку как иностранному ведется на основе коммуникативных ситуаций, моделирующих реальное общение.

Еще одной важной составляющей поликультурной личности является ее ценностная ориентация. Иностранный язык содержит в себе самую аксиологическую информацию, позволяющую оценить то или иное явление. При этом важно учитывать, что «диалог культур» ведется на основе общечеловеческих ценностей, поэтому допустимо неизбежное сравнение ценностных норм родной и изучаемой культур. Задачей преподавателя РКИ на начальном этапе обучения является, чтобы из-за различий в системах ценностей не возникали конфликты.

И здесь следует отметить еще один важный фактор, обеспечивающий «диалог культур». Это толерантность, понимаемая как «готовность воспринимать другого в его непохожести» [1, с.23], «настроенность индивида на определенный тип поведения и состоящая в его эмоционально-волевой готовности к равноправному диалогу с другим человеком и критическому восприятию явлений окружающей действительности, к целостному восприятию другого с сознанием и принятием его отличительных характеристик как проявления его индивидуальности и неповторимости, готовности к компромиссу и готовности частично поступиться собственными интересами для преодоления и предотвращения конфликта в ситуациях столкновения двух индивидов, отличающихся друг от друга по своему статусу, половому, возрастному, профессиональному и другим признакам» [3, с.102]. Достаточный уровень развития толерантности обеспечивает преодоление культурных барьеров.

Все вышеперечисленные факторы способствуют успешной адаптации и социализации иностранного студента и формированию его поликультурной личности.

Литература

1. Баранова, Н.П. Концепция обучения иностранным языкам в системе непрерывного образования Республики Беларусь / Н.П. Баранова, П.К. Бабинская [и др.] // Замежныя мовы ў Рэспубліцы Беларусь. – 2002. - №3. – С.21-28.
2. Мартьянова, И.А. Формирование коммуникативной толерантности как качества полкультурной личности[Электронный ресурс] / И.А.Мартьянова // Педагогические науки. – №32-2. - Режим доступа: <http://novainfo.ru/article/3322>. Дата доступа: 10.10.17.
3. Филонов Г.Н. Теория поликультурного образовательного пространства /Г.Н.Филонов // Педагогика. — 2006. — № 3. — С. 102-105.